

**WMO OMM**

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Notre réf.: 16916/2022/I/SERCOM-2-INFCOM-2

5 août 2022

Annexe: 1 (disponible en anglais seulement)

- Objet:** Soutien financier en vue de la participation à la deuxième session de la Commission des services et applications se rapportant au temps, au climat, à l'eau et à l'environnement (SERCOM) (Genève, 17-21 octobre 2022) et à la deuxième session de la Commission des observations, des infrastructures et des systèmes d'information (INFCOM) (Genève, 24-28 octobre 2022)
- Suite à donner:** Faire savoir au Secrétariat de l'OMM s'il est nécessaire que votre délégué principal reçoive un soutien financier pour participer aux sessions mentionnées en objet

Madame, Monsieur,

Nous nous référons à notre lettre du 12 juillet 2022 (réf.: 14920/2022/S/CS/SERCOM-2/INFCOM-2), jointe à toutes fins utiles, par laquelle nous vous informions des dates des sessions susmentionnées.

Nous espérons que votre administration sera en mesure de couvrir les frais de participation de votre délégation. Si, toutefois, cela n'était pas possible, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que, conformément à la [résolution 27 \(EC-73\)](#) – Règlement régissant le paiement des frais de voyage et des indemnités de subsistance dans le cas de personnes qui ne font pas partie du personnel de l'OMM, les délégués principaux des pays en développement¹ ont droit au remboursement des frais de transport ou au versement d'indemnités de subsistance pour le temps que dure leur participation aux sessions; en outre, les délégués principaux des pays les moins avancés² peuvent bénéficier d'une aide financière couvrant à la fois les frais de voyage et l'indemnité de subsistance, afin d'assurer leur pleine participation aux sessions des commissions techniques.

L'OMM envisagera donc d'accorder, sur demande et dans la limite du budget disponible, un soutien financier aux délégués principaux désignés. Pour des raisons d'ordre administratif, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous signaler, dès que possible et au plus tard le **10 septembre 2022**, s'il est nécessaire que votre délégué principal reçoive un tel soutien, et d'indiquer à quelles sessions il participera, à savoir la deuxième session de la SERCOM, la deuxième session de l'INFCOM, ou les deux.

Si l'OMM couvre les frais de voyage, le Secrétariat prendra les dispositions en la matière et votre délégué principal en sera avisé en temps utile.

¹ Liste de la Banque mondiale des pays à faible revenu disponible à l'adresse suivante (en anglais): <https://datahelpdesk.worldbank.org/knowledgebase/articles/906519-world-bank-country-and-lending-groups>

² Liste à jour des pays les moins avancés dressée par les Nations Unies accessible à la page suivante (en anglais): https://www.un.org/development/desa/dpad/wp-content/uploads/sites/45/publication/ldc_list.pdf

Aux: Représentants permanents des Membres de l'OMM qui sont membres des commissions techniques

En ce qui concerne l'assurance, nous tenons à vous informer que les personnes qui ne font pas partie du personnel de l'Organisation peuvent bénéficier de la couverture d'assurance de l'OMM, laquelle, selon la [résolution 27 \(EC-73\)](#), se présente comme suit:

«Les personnes ne faisant pas partie du personnel de l'Organisation qui sont autorisées à voyager à ses frais et/ou au bénéfice d'une indemnité journalière de subsistance doivent veiller à pouvoir prendre entièrement à leur charge toute dépense encourue en cas de décès, de maladie ou de lésion corporelle imputable à un voyage officiel et à la participation à des réunions au nom de l'Organisation. Il leur appartient donc de contracter toute assurance-vie, assurance-maladie, assurance accidents ou toute autre forme d'assurance avec un niveau de couverture adéquat pour toute la durée de ces réunions et événements. La responsabilité de l'OMM est limitée à l'exercice de fonctions ou à la participation à une réunion pour son compte. L'OMM a souscrit une assurance contre les accidents et les maladies qui prévoit une couverture limitée des frais médicaux, des frais d'urgence et des frais supplémentaires encourus lors des voyages officiels.»

Les voyageurs doivent également noter que le Règlement général et les Règles de l'OMM ne couvrent pas les frais supplémentaires résultant de la prolongation du séjour des experts ou d'autres frais découlant des restrictions de déplacement imposées par les autorités nationales. À l'instar des dispositions relatives à l'assurance-maladie, il incombe aux voyageurs de souscrire une assurance voyage permettant de couvrir les imprévus tels que la fermeture des frontières ou autres restrictions de déplacement.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de notre considération distinguée.



Elena Manaenkova et Wenjian Zhang
pour le Secrétaire général

**WMO OMM**

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 14920/2022-15 S/CS

Our ref.: 14920/2022/S/CS/SERCOM-2/INFCOM-2

12 July 2022

Subject: Notification of the date of the second sessions of the Commission for Weather, Climate, Water and Related Environmental Services and Applications (SERCOM-2) and of the Commission for Observation, Infrastructure and Information Systems (INFCOM-2)

- Action required:
- (1) To nominate delegates to participate in the sessions and arrange for their credentials
 - (2) To pre-register delegates to the online Event Registration System (ERS)

Dear Sir/Madam,

I have the honour to inform you that the second session of the Commission for Weather, Climate, Water and Related Environmental Services and Applications (SERCOM-2) will be held in Geneva, Switzerland, from 17 to 21 October 2022, followed by the second session of the Commission for Observation, Infrastructure and Information Systems (INFCOM-2) from 24 to 28 October 2022. In the weekend between the two sessions, a conference on the theme “The Weather, Climate and Water Emergency — Early Warning Systems for All” will be an opportunity to examine the Early Warning System value cycle and its component parts in more detail with a view to developing ideas on how to collectively address these to respond to the challenging commitment, made by the Secretary-General of the United Nations earlier this year, that every person on Earth will be protected by early warning systems (EWS) within five years. The participation of all actors in the global weather enterprise is encouraged, including the ‘Big Tech’ companies.

Both sessions of the Technical Commissions and the Technical Conference will be held as physical meetings with the possibility of online participation. In this regard, I would like to encourage you to include in your delegation(s) experts from relevant fields of expertise that are of particular importance for your country/territory and to pay specific attention to the necessary expertise in the weather, climate and hydrology domains. In addition, WMO General Regulation 20 (*Basic documents No. 1* (WMO-No. 15)) requests Members to provide credentials for their delegations for the sessions with a clear indication of the principal delegate and his/her alternate, noting that for technical commission sessions, the Secretary-General may accept the credentials of persons who are part of the Member’s delegation provided that those credentials have been signed by the Member’s Permanent Representative with WMO (in consultation with the Member’s Hydrological Adviser in the case of hydrological experts). In this connection, I should welcome in due course the credentials of your delegations, signed by, or on behalf of, an appropriate governmental authority of the Member, specifying whether they are valid for SERCOM-2, INFCOM-2, or both sessions.

I would like to draw your attention to the fact that, following [Resolution 27 \(EC-73\)](#) — Rules governing the payment of travel expenses and subsistence allowances in respect of non-staff members of WMO, a limited amount of funds is available for principal delegates

To: Ministers of Foreign Affairs of Members of the World Meteorological Organization

cc: Permanent Missions to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva
Permanent Representatives of Members with WMO
Hydrological Advisers

from low income countries, members of the commissions, for the reimbursement, upon request, of costs of transportation and/or for the payment of a subsistence allowance for the purpose of attending sessions of the technical commissions.

The provisional annotated agendas for both sessions will be accessible on the respective session website: <https://meetings.wmo.int/sercom-2> for SERCOM-2 and <https://meetings.wmo.int/infcom-2> for INFCOM-2.

In view of their official status with WMO, Permanent Representatives are kindly invited to act as focal points for the online registration of their delegations to the INFCOM-2 and SERCOM-2 sessions. The [link](#) to the online Event Registration System (ERS), the username and password that were sent to Permanent Representatives by e-mail, remain valid for all upcoming WMO meetings.

Please note that online registration will close on 14 October 2022. For further information concerning online pre-registration, please do not hesitate to contact the WMO Secretariat by e-mail at: registration@wmo.int.

Please also note that the submission of information through the online event registration system does not exempt Members from the need to provide valid credentials for the participating delegation.

In view of the limited time available during the online session to discuss documents, Permanent Representatives and session delegates are invited to provide their comments and proposed changes to the documents in advance of the Session via plenary@wmo.int, preferably one week before the Session.

Accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.



Prof. Petteri Taalas
Secretary-General